

Bruselj, 17. marec 2017
(OR. en)

7339/17

Medinstitucionalna zadeva:
2016/0238 (COD)

PECHE 106
CODEC 399

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. predh. dok.:	ST 11636/16 + ADD 1, 2 PECHE 293 CODEC 1142 IA 62
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o vzpostavitvi večletnega načrta za pridnene staleže v Severnem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 676/2007 in Uredbe Sveta (ES) št. 1342/2008 – kompromisni predlog predsedstva

V prilogi vam pošiljamo kompromisno besedilo navedenega predloga, ki ga je pripravilo predsedstvo.

Uvodne izjave bodo pregledane in pozneje ustrezno spremenjene.

Morda (odvisno od izida razprav o osnutku uredbe o tehničnih ukrepih) bo treba v sedanjo različico uredbe pred njenim dokončnim sprejetjem vključiti dodatno določbo o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 850/98¹, da bi omogočili odstopanje delegiranih aktov, sprejetih na podlagi člena 9 te uredbe, od Uredbe Sveta (ES) št. 850/98.

¹ Uredba Sveta (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov (UL L 125, 27.4.1998, str. 1–36).

(...)

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Osnutek
UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

o vzpostavitvi večletnega načrta za nekatere pridnene staleže v Severnem morju in njegovih sosednjih vodah ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, in podrobni določitvi izvajanja obveznosti iztovarjanja v Severnem morju in vseh drugih vodah Unije ter vodah zunaj Unije, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav, ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 676/2007 in Uredbe Sveta (ES) št. 1342/2008

**POGLAVJE I
PREDMET UREJANJA, PODROČJE UPORABE IN
OPREDELITEV POJMOV**

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba vzpostavlja večletni načrt (v nadaljnjem besedilu: načrt) za naslednje pridnene staleže v vodah Unije v Severnem morju (območij ICES IIa, IIIa in IV) in njegovih sosednjih vodah [...]ter ribištvo, ki izkorišča [...] zadevne staleže:

- (a) trska (*Gadus morhua*) na podobmočju IV ter v razdelkih VIIId in IIIa zahod (Severno morje, vzhodni Rokavski zaliv, Skagerrak), v nadaljnjem besedilu: trska iz Severnega morja;
- (b) vahnja (*Melanogrammus aeglefinus*) na podobmočju IV ter v razdelkih VIa in IIIa zahod (Severno morje, zahod Škotske, Skagerrak), v nadaljnjem besedilu: vahnja;
- (c) morska plošča (*Pleuronectes platessa*) na podobmočju IV (Severno morje) in v razdelku IIIa (Skagerrak), v nadaljnjem besedilu: morska plošča iz Severnega morja;
- (d) saj (*Pollachius virens*) na podobmočjih IV in VI ter v razdelku IIIa (Severno morje, Rockall in zahod Škotske, Skagerrak in Kattegat), v nadaljnjem besedilu: saj;
- (e) morski list (*Solea solea*) na podobmočju IV (Severno morje), v nadaljnjem besedilu: morski list iz Severnega morja;
- (f) morski list (*Solea solea*) v razdelku IIIa in podrazdelkih 22–24 (Skagerrak in Kattegat, zahodno Baltsko morje), v nadaljnjem besedilu: morski list iz Kattegata;
- (g) mol (*Merlangius merlangus*) na podobmočju IV in v razdelku VIIId (Severno morje in vzhodni Rokavski zaliv), v nadaljnjem besedilu: mol iz Severnega morja;
- (x) morska spaka (*Lophius piscatorius*) v razdelku IIIa (Skagerrak in Kattegat) ter na podobmočjih IV (Severno morje) in VI (zahod Škotske in Rockall);
- (x) severna kozica (*Pandalus borealis*) v razdelkih IVa vzhodno in IIIa;
- (x) škamp v razdelku IIIa (funkcionalni enoti 3–4);

(x) škamp na podobmočju IV (Severno morje) po funkcionalnih enotah:

- **škamp na območju Botney Gut-Silver Pit (funkcionalna enota 5);**
- **škamp na območju Farn Deepes (funkcionalna enota 6);**
- **škamp na območju Fladen Ground (funkcionalna enota 7);**
- **škamp na območju Firth of Forth (funkcionalna enota 8);**
- **škamp na območju Moray Firth (funkcionalna enota 9);**
- **škamp na območju Noup (funkcionalna enota 10);**
- **škamp na območju Norwegian Deepes (funkcionalna enota 32);**
- **škamp na območju Horn's Reef (funkcionalna enota 33);**
- **škamp na območju Devil's Hole (funkcionalna enota 34).**

2.[...]

x. Ta uredba se uporablja tudi za prilove, ki se ulovijo pri ribolovu staležev iz odstavka 1.

xx. V tej uredbi je podrobno določeno tudi izvajanje obveznosti iztovarjanja za vse vrste iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 (razen staležev iz odstavkov 1 in x tega člena).

xxx. Kadar Komisija na podlagi znanstvenega mnenja ali zahteve zadevne države članice meni, da je treba seznam iz odstavka 1 spremeniti, lahko predloži predlog za revizijo seznama.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se poleg opredelitev pojmov iz člena 4 Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta, člena 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 in člena 3 Uredbe Sveta (ES) št. 850/98 uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „pridneni staleži“ pomeni tiste vrste somernih rib in bokoplut, [...] škampa **in severne kozice**, ki živijo na dnu ali blizu dna vodnega stebra;
- (2) „skupina 1“ pomeni pridnene staleže, za katere so cilji, kot so razponi F_{MSY} in zaščitni ukrepi v zvezi z biomaso, določeni v tem načrtu **v prilogah I in II**. [...]:
 - (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]
 - [...](e) [...]
 - (f) [...]
 - (g) [...]

(3) „skupina 2“ pomeni funkcionalne enote škampa (*Nephrops norvegicus*), za katere so cilji, kot so razponi F_{MSY} in zaščitni ukrepi v zvezi s številčnostjo, določeni v tem načrtu [...] y **prilogah I in II**.

(i) [...]

(ii) [...]

(4) [...]

(5) [...]

(6) [...]

(7) [...]

- (8) [...]
- (9) „celotni dovoljeni ulov“ pomeni količino posameznega staleža, ki jo je mogoče naložiti v enem letu;
- (10) „MSY B_{trigger}“ pomeni referenčno točko za biomaso drstitutnega staleža, pod katero je treba sprejeti poseben in ustrezen ukrep upravljanja za zagotovitev, da stopnje izkoriščanja, skupaj z naravnim nihanjem omogočijo obnovitev staležev nad ravnmi, ki dolgoročno omogočajo največji trajnostni donos.

POGLAVJE II

CILJI

Člen 3

Namen

1. Načrt prispeva k uresničevanju ciljev skupne ribiške politike, navedenih v členu 2 Uredbe (EU) št. 1380/2013, zlasti z uporabo previdnostnega pristopa k upravljanju ribištva, pri čemer je njegov namen zagotoviti, da se pri izkoriščanju živih morskih bioloških virov populacije lovljenih vrst obnavljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos.
2. Načrt s kar največjim preprečevanjem in zmanjševanjem neželenega ulova prispeva k odpravi zavržkov in izvajanju obveznosti iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013 za vrste, za katere veljajo omejitve ulova in za katere se uporablja ta uredba.

3. Načrt uporablja ekosistemski pristop k upravljanju ribištva za zagotovitev, da se čim bolj zmanjšajo negativni vplivi ribolovnih dejavnosti na morski ekosistem. Skladen je z okoljsko zakonodajo Unije, zlasti s ciljem o doseganju dobrega okoljskega stanja do leta 2020, kot je določeno v členu 1(1) Direktive 2008/56/ES.
4. Namen načrta je zlasti:
 - (a) zagotoviti, da so izpolnjeni pogoji, opisani v deskriptorju 3 iz Priloge I k Direktivi 2008/56/ES, in
 - (b) prispevati k izpolnjevanju drugih ustreznih deskriptorjev iz Priloge I k Direktivi 2008/56/ES sorazmerno z vlogo, ki jo ima ribištvo pri njihovem izpolnjevanju.

x. Ukrepi v okviru načrta se sprejmejo v skladu z najboljšim razpoložljivim znanstvenim mnenjem.

POGLAVJE III

CILJI

Člen 4

Cilji za skupini 1 in 2

1. Za staleže skupin 1 in 2 se ciljna ribolovna umrljivost doseže čim prej, a postopoma in z rastočim ritmom do leta 2020 za zadevne staleže, nato pa se ohranja v razponih, določenih v Prilogi I.
2. V skladu s členom 16(4) Uredbe (EU) št. 1380/2013 so ribolovne možnosti skladne z razponi ciljne ribolovne umrljivosti iz stolpca A Priloge I k tej uredbi.

3. Ne glede na odstavka 1 in 2 se lahko ribolovne možnosti določijo na ravneh, ki ustrezajo nižjim ravnem ribolovne umrljivosti od tistih iz stolpca A Priloge I.
4. Ne glede na odstavka 2 in 3 se lahko ribolovne možnosti za posamezni stalež določijo v skladu z razponi za ribolovno umrljivost iz stolpca B Priloge I, če je zadevni stalež nad najnižjo referenčno točko za drstitveno biomaso iz stolpca A Priloge II:
 - (a) če je na podlagi znanstvenega mnenja ali dokazov to potrebno za uresničevanje namena iz člena 3 v primeru mešanega ribolova;
 - (b) če je na podlagi znanstvenega mnenja ali dokazov to potrebno za preprečitev škode za stalež, ki jo povzroča dinamika znotraj staleža ali med staleži različnih vrst, ali
 - (c) da se spremembe ribolovnih možnosti med zaporednimi leti omejijo na največ 20 %.

x. Kadar Komisija na podlagi znanstvenega mnenja meni, da razponi ribolovne umrljivosti iz Priloge I ne ustrezajo več ciljem načrta, lahko predloži nujen predlog za revizijo teh razponov.

xx. Ribolovne možnosti se v vsakem primeru določijo tako, da obstaja manj kot 5-odstotna verjetnost, da biomasa drstitvenega staleža pade pod mejno referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža (B_{lim}), določeno zlasti v stolpcu B Priloge II.

Člen 5

[...] Upravljanje staležev prilova

1. [...]

2. [...] Ukrepi upravljanja, po potrebi vključno z ribolovnimi možnostmi za staleže iz člena 1(x), se določijo ob upoštevanju najboljših razpoložljivih znanstvenih mnenj in v skladu s cilji iz člena 3.
- x. Ti ukrepi upravljanja lahko v mešanem ribolovu v skladu s členom 9(5) Uredbe 1380/2013 po potrebi upoštevajo težavnost istočasnega ribolova vseh staležev z največjim trajnostni donosom. V teh primerih se lahko izvaja previdnostni pristop, tudi prek uporabe ukrepov iz člena 9.

Člen 6

[...]

POGLAVJE IV ZAŠČITNI UKREPI

Člen 7

Referenčne točke ohranjanja za skupini 1 in 2

Referenčne točke ohranjanja za zaščito popolne sposobnosti razmnoževanja zadevnih staležev so določene v Prilogi II:

- (a) najmanjša biomasa drstitvenega staleža ($MSY B_{trigger}$) za staleže rib;
- (b) mejna biomasa drstitvenega staleža (B_{lim}) za staleže rib;
- (c) najmanjša številčnost ($Abundance_{buffer}$) za škampa;
- (d) mejna številčnost ($Abundance_{limit}$) za škampa.

Člen 8

Zaščitni ukrepi za skupini 1 in 2

1. Če znanstveno mnenje kaže, da je v določenem letu drstitvena biomasa katerega koli staleža iz skupine 1 nižja od $MSY B_{trigger}$ ali da je številčnost katere koli funkcionalne enote iz skupine 2 nižja od $Abundance_{buffer}$ iz stolpca A Priloge II, se sprejmejo vsi ustrezni popravni ukrepi, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža ali funkcionalne enote na ravni, višje od ravni, ki omogoča največji trajnostni donos. Z odstopanjem od člena 4(2) se ribolovne možnosti določijo na ravni, skladne z ribolovno umrljivostjo, ob upoštevanju zmanjšanja biomase ali številčnosti pod razpon iz stolpca [...] **B** Priloge I.
2. Če znanstveno mnenje kaže, da je biomasa drstitvenega staleža katerega koli od zadevnih staležev nižja od B_{lim} ali da je številčnost katere koli funkcionalne enote škampa nižja od $Abundance_{limit}$ iz stolpca B Priloge II k tej uredbi, se sprejmejo dodatni popravni ukrepi, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža ali funkcionalne enote na ravni, višje od ravni, ki omogoča največji trajnostni donos. Ti popravni ukrepi z odstopanjem od odstavkov 2 in 4 člena 4 **lahko** vključujejo zlasti prekinitve ciljnega ribolova zadevnega staleža **ali funkcionalne enote** in ustrezno zmanjšanje ribolovnih možnosti.

x. Popravni ukrepi iz tega člena lahko vključujejo:

- (a) ukrepe Komisije v primeru resne grožnje morskim biološkim virom v skladu s členom 12 Uredbe (EU) št. 1380/2013;
- (b) nujne ukrepe države članice v skladu s členom 13 Uredbe (EU) št. 1380/2013;
- (c) ukrepe v skladu s členoma 9 in 11 te uredbe.

xx. Ukrepi iz tega člena se izberejo v skladu z naravo, resnostjo, trajanjem in ponavljanjem okoliščin, ko je biomasa drstitvenega staleža pod ravnmi iz Priloge II.

xxx. Kadar Komisija na podlagi znanstvenega mnenja meni, da referenčne točke ohranjanja iz Priloge II ne ustrezajo več ciljem načrta, lahko predloži nujen predlog za revizijo referenčnih točk ohranjanja.

Člen 9

Posebni ohranitveni ukrepi [...]

Če znanstveno mnenje kaže, da je za ohranitev katerega koli pridnenega staleža, **kot je opredeljen v členu 1(1) in (x)**, potreben popravni ukrep, [...] se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 18 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013. **Taki delegirani akti lahko dopolnijo to uredbo z določitvijo pravil** v zvezi z:

- (a) lastnostmi ribolovnega orodja, zlasti velikostjo mrežnega očesa, velikostjo trnka, izdelavo orodja, debelino vrvi, velikostjo orodja ali uporabo selektivnih naprav, da se zagotovi ali izboljša selektivnost;

- (b) uporabo ribolovnega orodja, zlasti časom ribolova in globino, na kateri se orodje uporablja, da se zagotovi ali izboljša selektivnost;
- (c) prepovedjo ali omejitvijo ribolova na določenih območjih za zaščito drstečih se in mladih rib ali rib pod najmanjšo referenčno velikostjo ohranjanja ali neciljnih vrst rib;
- (d) prepovedjo ali omejitvijo ribolova ali uporabe nekaterih vrst ribolovnega orodja v določenih obdobjih za zaščito drstečih se rib ali rib pod najmanjšo referenčno velikostjo ohranjanja ali neciljnih vrst rib;
- (e) najmanjšimi referenčnimi velikostmi ohranjanja, da se zaščitijo mladi morski organizmi;
- (f) drugimi lastnostmi, povezanimi s selektivnostjo.

Člen 10

[...] Ribolovne možnosti

1. **[...]. Države članice pri dodeljevanju ribolovnih možnosti, ki so jim na voljo, upoštevajo sestavo verjetnega ulova plovil, ki izvajajo mešani ribolov.**
2. Brez poseganja v člen 8 je celotni dovoljeni ulov za stalež škampa v območjih ICES IIa in IV **lahko** vsota omejitev ulova funkcionalnih enot in statističnih območij zunaj funkcionalnih enot.

POGLAVJE V

DOLOČBE, POVEZANE Z OBVEZNOSTJO IZTOVARJANJA

Člen 11

Določbe, povezane z obveznostjo iztovarjanja [...]

[...]Na Komisijo se v skladu s členom 18 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov. **Kar zadeva pridnene staleže iz člena 1(1) in (x), lahko taki delegirani akti dopolnijo to uredbo z določitvijo pravil** glede:

- (a) izjem od uporabe obveznosti iztovarjanja za vrste, za katere znanstveni dokazi, v katerih so upoštevane lastnosti orodja, ribolovnih praks in ekosistemov, kažejo visoko stopnjo preživetja, da se olajša izvajanje obveznosti iztovarjanja, in
- (b) izjem de minimis za olajšanje izvajanja obveznosti iztovarjanja; take izjeme de minimis se določijo za primere, navedene v členu 15(5)(c) Uredbe (EU) št. 1380/2013, in morajo biti v skladu s pogoji iz navedenega člena;
- (c) posebnih določb o dokumentiranju ulova, zlasti za namene spremljanja izvajanja obveznosti iztovarjanja, in
- (d) določitve najmanjših referenčnih velikosti ohranjanja, da se zagotovi zaščita mladih morskih organizmov.

x. Ukrepi iz odstavka 1 tega člena prispevajo k uresničevanju ciljev iz člena 3.

[Poglavje VI Regionalizacija se premakne za člen xx3, da bi zagotovili, da se regionalizacija uporablja za vse tri prenose pooblastil (v členih 9, 11 in xx3).]

POGLAVJE VII

[...] DOSTOP DO VODA IN VIROV

Člen XXI

Dovoljenja za ribolov in zgornje meje zmogljivosti

1. Vsaka država članica za vsako od območij ICES iz člena 1(1) izda dovoljenja za ribolov v skladu s členom 7 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 za plovila, ki plujejo pod njeno zastavo in izvajajo dejavnosti ribolova v navedenem območju. Države članice lahko v takih dovoljenjih za ribolov tudi omejijo celotno zmogljivost, izraženo v kW takih plovil, ki uporabljajo posebno opremo.
2. Celotna zmogljivost za trsko v vzhodnem Rokavskem prelivu (razdelek ICES VIIId), izražena v kW plovil, za katere so bila dovoljenja za ribolov izdana v skladu z odstavkom 1 tega člena, brez poseganja v zgornje meje ribolovnih zmogljivosti iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 1380/2013 ni večja od največje ribolovne zmogljivosti plovil, ki so bila dejavna v letu 2006 ali 2007 in so uporabljala eno od naslednjih vrst opreme v zadevnem območju ICES:
 - (a) pridnene vlečne mreže in potegalke (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) z mrežnim očesom:
 - (i) enakim ali večjim od 100 mm;
 - (ii) enakim ali večjim od 70 mm, vendar manjšim od 100 mm;
 - (iii) enakim ali večjim od 16 mm, vendar manjšim od 32 mm;

(b) vlečne mreže z gredjo (TBB) z mrežnim očesom:

(i) enakim ali večjim od 120 mm;

(ii) enakim ali večjim od 80 mm, vendar manjšim od 120 mm;

(c) zabodne mreže, zapletne mreže (GN);

(d) trislojne mreže (GT);

(e) parangali (LL).

3. Vsaka država članica vzpostavi in vzdržuje seznam plovil, ki imajo dovoljenje za ribolov iz odstavka 1, ter z objavo na svoji uradni spletni strani Komisiji in drugim državam članicam omogoči dostop do njega.

Člen 13

[...]

Člen 14

[...]

2.[...]

(a) [...]

(b) [...]

(c) [...]

(d) [...]

Člen 15

[...]

Člen 16

[...]

- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]
- (d) [...]

POGLAVJE XX1

UPRAVLJANJE STALEŽEV, KI SO V SKUPNEM INTERESU

Člen XX2

Načela in cilji upravljanja staležev, ki so v skupnem interesu Unije in tretjih držav

Kadar staleže, ki so v skupnem interesu, izkoriščajo tudi tretje države, Unija sodeluje s temi tretjimi državami, da bi zagotovila, da se zadevni staleži upravljajo trajnostno v skladu s to uredbo in cilji iz člena 3. Če se uradni dogovor ne doseže, si Unija nadvse prizadeva za doseg skupnih ureditev za ribolov teh staležev, da bi omogočili trajnostno upravljanje in s tem spodbujali enake konkurenčne pogoje za gospodarske subjekte Unije.

POGLAVJE VIII

SPREMLJANJE

Člen 17

Ocena načrta

Vsaj pet let po začetku veljavnosti te uredbe in nato na vsakih pet let Komisija zagotovi oceno vpliva načrta na staleže, za katere se uporablja ta uredba, in ribištvo, ki izkorišča te staleže.

Rezultate te ocene predloži Evropskemu parlamentu in Svetu. **Komisija lahko poročilo pripravi prej, če se to zdi potrebno vsem zadevnim državam članicam ali Komisiji sami.**

POGLAVJE XX2
PODROBNA DOLOČITEV IZVAJANJA OBVEZNOSTI
IZTOVARJANJA V SEVERNEM MORJU IN VSEH DRUGIH
VODAH UNIJE TER VODAH ZUNAJ UNIJE, KI NISO POD
SUVERENOSTJO ALI JURISDIKCIJO TRETJIH DRŽAV

Člen XX3

Določbe v zvezi z obveznostjo iztovarjanja v Severnem morju in vseh drugih vodah Unije ter vodah zunaj Unije, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav

1. V členu 15(1) Uredbe št. 1380/2013 je določena obveznost iztovarjanja za vse ulove določenih vrst v določenih ribolovnih in geografskih območjih. Brez poseganja v člen 15(6) Uredbe št. 1380/2013 se na Komisijo v skladu s členom 18 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov. Taki delegirani akti lahko dopolnjujejo to uredbo za vrste in območja iz člena 1(xxx) te uredbe z določitvijo pravil glede:
 - (a) izjem od uporabe obveznosti iztovarjanja za vrste, za katere znanstveni dokazi, v katerih so upoštevane lastnosti orodja, ribolovnih praks in ekosistemov, kažejo visoko stopnjo preživetja, da se olajša izvajanje obveznosti iztovarjanja, in
 - (b) izjem *de minimis* za olajšanje izvajanja obveznosti iztovarjanja; take izjeme *de minimis* se določijo za primere, navedene v členu 15(5)(c) Uredbe (EU) št. 1380/2013, in morajo biti v skladu s pogoji iz navedenega člena;

- (c) posebnih določb o dokumentiranju ulova, zlasti za namene spremljanja izvajanja obveznosti iztovarjanja, in
- (d) določitve najmanjših referenčnih velikosti ohranjanja, da se zagotovi zaščita mladih morskih organizmov.

POGLAVJE [...] XX3

REGIONALIZACIJA

Člen [...] XX4

Regionalno sodelovanje

1. Člen 18(1) do (6) Uredbe (EU) št. 1380/2013 se uporablja za ukrepe, navedene v členih [...] **2**, [...] **11 in xx3** te uredbe.
2. Za namen odstavka 1 tega člena lahko države članice, ki imajo neposreden upravljalni interes, skupna priporočila v skladu s členom 18(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 prvič predložijo najpozneje dvanajst mesecev po začetku veljavnosti te uredbe in nato dvanajst mesecev po vsaki predložitvi ocene načrta v skladu s členom 17. Ravno tako lahko taka priporočila predložijo po potrebi, zlasti če se stanje katerega od staležev, za katere se uporablja ta uredba, nenadoma spremeni. Skupna priporočila za ukrepe v zvezi z določenim koledarskim letom se predložijo [...] **takoj, ko so na voljo v** prejšnjem letu.

3. Pooblastila, dodeljena na podlagi členov 9₂ [...] 11 **in xx3** te uredbe, ne posegajo v pooblastila, dodeljena Komisiji na podlagi drugih določb zakonodaje Unije, vključno na podlagi Uredbe (EU) št. 1380/2013.

POGLAVJE IX

POSTOPKOVNE DOLOČBE

Člen 18

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo iz členov 9₂ [...] 11 **in xx3** se prenese na Komisijo za obdobje pet let od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Pooblastilo iz členov 9₂ [...] 11 **in xx3** lahko Evropski parlament ali Svet kadar koli prekliče. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši datum, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo vse države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016².
5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet v skladu s členi 9, 11 in xx3, začne veljati samo, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotujeta v dveh mesecih od uradnega obvestila o tem aktu ali če pred iztekom navedenega roka oba obvestita Komisijo, da delegiranemu aktu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

POGLAVJE X

KONČNE DOLOČBE

Člen XX5

Podpora iz Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo

Ukrepi za začasno prenehanje, sprejeti za uresničitev ciljev načrta, se štejejo za začasno prenehanje ribolovnih dejavnosti za namene točk (a) in (c) člena 33(1) Uredbe (EU) št. 508/2014.

² Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje.

Člen 19

Razveljavitve

1. Uredbi (ES) št. 1342/2008 in (ES) št. 676/2007 se razveljavita.
2. Sklicevanje na razveljavljeni uredbi se šteje kot sklicevanje na to uredbo.

Člen 20

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament

Predsednik

Za Svet

Predsednik

PRILOGI

[...]

k

Predlogu UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o vzpostavitvi večletnega načrta za pridnene staleže v Severnem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 676/2007 in Uredbe Sveta (ES) št. 1342/2008

PRILOGA I

Ciljna ribolovna umrljivost

(iz člena 4)

1. Skupina 1

Stalež	Ciljni razpon ribolovne umrljivosti, ki je skladen z doseganjem največjega trajnostnega donosa (F_{MSY})	
	Stolpec A	Stolpec B
Trska iz Severnega morja	0.22–0.33	0.33–0.49
Vahnja	0.25–0.37	0.37–0.52
Morska plošča iz Severnega morja	0.13–0.19	0.19–0.27
Saj	[...] <u>0.21</u> –[...] <u>0.36</u>	[...] <u>0.36</u> –[...] <u>0.49</u>

Morski list iz Severnega morja	0.11–0.20	0.20–0.37
Morski list iz Kattegata	0.19–[...] <u>0.23</u>	[...] <u>0.23</u> –0.26
Mol iz Severnega morja	[...] <u>p.m</u>	[...] <u>p.m</u>
<u>Morska spaka v razdelku IIIa in podobmočjih IV in VI</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Severna [...]kozica v razdelkih IVa vzhodno in IIIa [...]</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

2. Skupina 2

Funkcionalna enota škampa (FE)	Ciljni razpon ribolovne umrljivosti, ki je skladen z doseganjem največjega trajnostnega donosa (F_{MSY}) (kot stopnja ulova)	
	Stolpec A	Stolpec B
Razdelek IIIA, FE 3 in 4	0.056–0.079	0.079–0.079
Farn Deep, funkcionalna enota 6	0.07–0.081	0.081–0.081
Fladen Ground, funkcionalna enota 7	0.066–0.075	0.075–0.075
Firth of Forth, funkcionalna enota 8	0.106–0.163	0.163–0.163
Moray Firth, funkcionalna enota 9	0.091–0.118	0.118–0.118
<u>Botney Gut-Silver Pit,</u> <u>funkcionalna enota 5</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Noup, funkcionalna enota 10</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Norwegian Deep, funkcionalna enota 32</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Horn's Reef,</u> <u>funkcionalna enota 33</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Devil's Hole,</u> <u>funkcionalna enota 34</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>

PRILOGA II

Referenčne točke ohranjanja

(iz člena 7)

1. Skupina 1

Stalež	Najnižja referenčna točka za biomaso drstitvenega staleža (v tonah) (MSY B_{trigger})	Mejna referenčna točka za biomaso (v tonah) (B_{lim})
	<u>Stolpec A</u>	<u>Stolpec B</u>
Trska iz Severnega morja	165 000	118 000
Vahnja	88 000	63 000
Morska plošča iz Severnega morja	230 000	160 000
Saj	[...] <u>150 000</u>	106 000
Morski list iz Severnega morja	37 000	26 300
Morski list iz Kattegata	2 600	1 850
Mol iz Severnega morja	[...] <u>p.m</u>	[...] <u>p.m</u>
<u>Morska spaka v razdelku IIIa in podobmočjih IV in VI</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Severna kozica [...] v razdelkih IVa vzhodno in IIIa [...]</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

2. Skupina 2

Funkcionalna enota škampa	Najnižja referenčna točka za številčnost (v milijonih) ($Abundance_{buffer}$)	Mejna referenčna točka za številčnost (v milijonih) ($Abundance_{limit}$)
	<u>Stolpec A</u>	<u>Stolpec B</u>
Razdelek IIIA, FE 3 in 4	Se ne uporablja.	Se ne uporablja.
Farn Deep, funkcionalna enota 6	999	858
Fladen Ground, funkcionalna enota 7	3583	2767
Firth of Forth, funkcionalna enota 8	362	292
Moray Firth, funkcionalna enota 9	262	262
<u>Botney Gut-Silver Pit,</u> <u>funkcionalna enota 5</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Noup, funkcionalna enota 10</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Norwegian Deep,</u> <u>funkcionalna enota 32</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Horn's Reef,</u> <u>funkcionalna enota 33</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Devil's Hole,</u> <u>funkcionalna enota 34</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>